

# THE KOBECCO 6

JUNE 1982 No.254 月刊 神戸っ子

神戸っ子 昭和40年1月20日 第三種郵便物認可  
昭和57年6月1日印刷 通巻254号  
昭和57年6月1日発行 毎月1回1日発行



BENIYA BLLIANT MODE

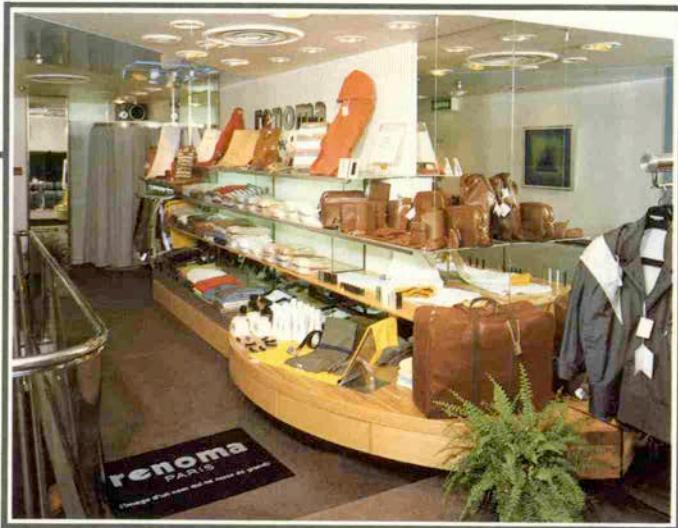
## 匂いたつ、パリのエスプリ

この春、三宮センター街に誕生した  
話題の＜ベニヤ・レノマショップ＞  
もう、ご覧になりましたか？  
カジュアルななかにも、さりげなく  
男の知性、感性をきわだてる  
あのレノマのトータルファッショն  
衣服からネクタイ、ベルト、小物まで  
洗練されたライフスタイル、  
涼しさの性感を演出する  
シックなレノマブランドがずらり  
ぜひ一度、お立ちよりください。



THIRTY FIVE BRILLIANT

感謝の輝きをあなたに。



**renoma**  
BENIYA

レノマショップ／神戸市中央区三宮町2丁目10-7 三宮センター街 TEL. 078(332)0780/8



# Designed by Tasaki

美の深淵をのぞきこもうとする人の手の中で、ジュエリーはその重さを増し、光を深める。

田崎真珠

*Brooch  
Rubies Diamonds  
Yellow, White and Pink-gold  
Designer Eriko Ishizaka*

お問い合わせ、カタログのご希望は、〒100 東京都千代田区永田町2-4-3田崎真珠販売企画室(03)580-1688までご連絡。お電話番号を附記してご請求ください。(\*)あなたの真珠はハールマークの店で

# MIKIMOTO



好奇心、ズームアップ。



'82ミキモト夏のコレクション

6月5日(土)から19日(日曜定休)まで三ノ宮・神戸国際会館ミキモトで開催しております。便利なローンでのご用命も承っておりますのでお気軽にご利用下さい。

スケッチブックから ● 僕の見た神戸 <42> 六甲ケーブル下  
バス停留所

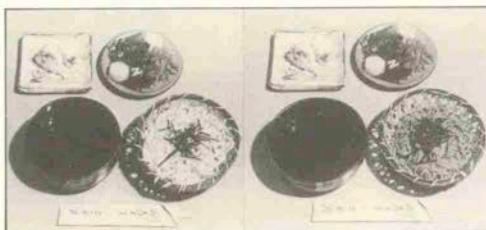


絵・西村 功

二つ茶屋2Fは“うまいもん”が集まったお食事処です



▲お座敷もご利用ください



- 名物とんかつ  
すきやき  
しゃぶしゃぶ  
うどんすき  
ぼたん鍋  
柚おめん
- ▲名物柚おめん  
(神戸で初めてのうどんです)
- 全品にアルカリ性イオン水を使用いたしております。
- 各種会合、宴会のご利用承ります。ご予約ください ☎331-0755(代)

株式会社 二つ茶屋

〒650 神戸市中央区元町通1丁目8番4号 TEL(078)331-0755(代)

わっ!  
口ボット…

●ヨーロピアンコーヒーロボット



Mr.egro

ミスター エグロは

24時間、朝から夜中まで  
月給68,000円(リース都内・京阪神)で  
バテランバーテンダー以上の働き

ロボットがコーヒー豆  
(1kg)をミルで挽いて  
最高130杯を。

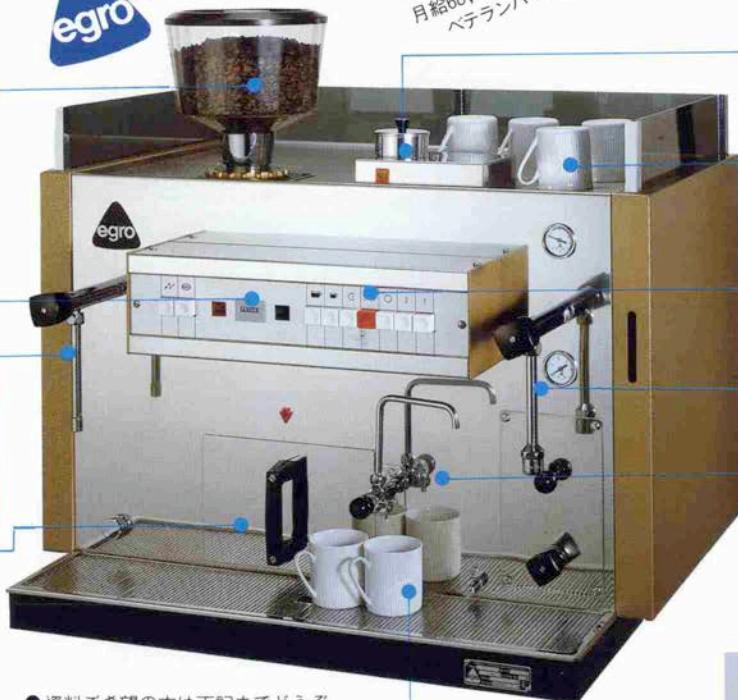
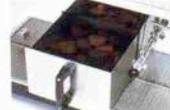


ロボットの頭脳計算  
1日の売上げ杯数も一  
定量の豆からの抽出  
杯数もデジタル計算



熱蒸気でミルクが

こんなにきれいなコ  
ーヒーのカスが清潔  
好きのロボット排出  
物は処理が簡単です。



●資料ご希望の方は下記までどうぞ。

スイスエグロ社コーヒーマシン輸入総代理店

**MINAMI INTERNATIONAL CO., LTD.**

株式会社南インターナショナル

本社 〒651 神戸市中央区浜追通5丁目1-14(神戸商工貿易センタービル内) TEL (078) 232-1301(代表)

東京オフィス 〒150 東京都渋谷区猿楽町29-18ヒルサイドテラスB-8TEL (03)496-8009

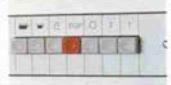
名古屋オフィス 〒450 名古屋市中区栄1丁目12-10フンミファーストビル301号 TEL (052)203-1011

●コーヒーロボットの活躍先は—東京/高輪ニュープリンスホテル、ホテルニューオーダニ、パレスホテル、東京ヒルトンホテル、大阪/阪急ナビオ・アマール、神戸/ポートビアホテル、神戸外国クラブ他300店で ●コーヒーロボットを見たい時=六甲egro ☎ 078(854)0449 ●シーサイドクラブパレス堺屋 ☎ 078(753)1373 堀屋異人館俱楽部 ☎ 078(752)0373

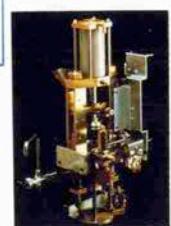
ストレートコーヒ  
もOK



カップはいつも  
ホッカホカです。



ロボットのボタン  
を押すだけで美味しいコーヒーが…



メカニカルバーテ  
ンダー(ロボットの  
アームと手袋)ポート  
ビア'81の南ガラ  
テ館で1日2,000杯  
をこなしたタフの  
秘密はこれ!

熱湯で紅茶も





三億年の光芒、静かに燃える炎のごとく。

*Tajima*  
宝飾店 タジマ 元町2丁目 TEL 331-5761 代表

# 夢はハリウッド

明日香いづみ

(女優)

カメラ・後藤 孝

浅草の踊り子とコメディアンの人情物語を描く、6月のNHK銀河TV小説「聖者が街にやつてきた」で、踊り子、漣しのぶ役で登場。映画に、テレビに、舞台に活躍の明日香いづみさん。

神戸生まれ、神戸育ち、葺合高校卒業後、東京に出て芝居の世界に。後に、役者ではなく他の生き方を、と考えて、パリとケンブリッジで約8ヶ月過ごし、「語学の勉強」を。おかげでフランス語と英語がOK。帰国して……やっぱり芝居の世界に。

舞台では、ミュージカル「王様と私」「南太平洋」「コーラスライン」「ファニーガール」などに出演。「王様と私」では、踊りだけの役で登場。中学、高校時代、上月倫子、バレエ研究所での研鑽の成果があった。映画では、「ねらわれた学園」「野獣死すべし」「バラの標的」、などに出演。テレビでは、7月下旬放送分の「影の軍団Ⅲ」などに。

年に150本の映画を見るという。「やつていきたいのはやはり映画。かなわぬ夢だけど……いつかはハリウッドに出ていな」とユメを話す。乙女座。東京在住。

(ポートアイランド北公園にて)



# 神戸&神戸

ファッショナブル神戸ガイド



●表紙／石阪春生  
画

観光ポイント、ショッピング、うまいもん、ドリンク  
神戸の魅力を満載

全国書店で好評発売中!!

常に前進し続ける街、神戸。

コンベンション都市、ファッショナブル神戸として未来にはばたく神戸。この街は、また〈新しい海上都市ポートアイランド、若々しい息吹を感じさせる三宮界隈、エキゾチックな北野町、神戸らしさが生きるトアロード・大丸前、ハイカラ神戸の伝統を感じさせる元町、そして六甲、御影、岡本、本山、神戸、兵庫、長田、須磨、垂水、舞子、六甲山、有馬……〉と、様々な表情を持つ街。そのありのままの姿を、話題を、コンパクトにまとめたのが、“神戸&神戸”。近郊観光ゾーンまで含め、この一冊で今の神戸がすべてわかる編集内容は、初めて神戸を訪れた人にも、また地元の方々にも神戸の魅力を確実にお伝えできるでしょう。

ハンディタイプA5判変形

全318頁

定価680円(送料250円)

その他の目次内容 ●カラー企画・神戸旅情、コンベンション施設一覧、月刊神戸っ子がコーディネイトした神戸の観光コース、神戸ファッショング最前線など

いま花開く コンベンション都市 神戸 そして ファッショナブル神戸

神戸ガイドの決定版

# 神戸のエスプリをガドする“神戸&神戸”

●編集／月刊神戸っ子 〒650 神戸市中央区東町113-1 大神ビル7F ☎078(331)2246

●発行／コミュニティサービス(株) 〒650 神戸市中央区江戸町100 高砂ビル5F ☎078(392)0200

お問い合わせ、お申込は上記コミュニティサービス(株)までご連絡をください。

## 演奏と作曲の両活動を

桑原康雄

（マンドリンニスト）カメラ・米田定蔵

「涼やかな音色でしょう。マンドリンって誤解されていると思うんです。演奏活動と共に普及をして、純音楽にひきあげたい」外交官を夢見ていたが、神戸商大でマンドリン部に入つて人生が一変した。音楽は小さい時からピアノやバイオリンに親しんでいたが、四年間マンドリン一色の学生時代を経て、一度は会社員も試みたが、結局桑原マンドリン研究所を開いて独立。七年前にアンサンブル「フィルムジカ」を結成し、活動を続けている。

今月中旬から同グループと桑原氏の師でもある比留間きぬ子さん主宰の比留間マンドリンアンサンブルが、西ドイツ・マンハイム市で催される国際マンドリンフェスティバルに招待され、渡欧する。桑原さんは自作の曲でソリストコンサートにも出演し、更にミ Yun-hen でベートーヴェンやホフマンの曲をレコーディングする。将来は、ヨーロッパでも演奏活動をしたいという希望があるので、今回は良い足掛りになりそうだ。図書館巡りをして、マンドリンの古い楽譜を捜す予定もあり、七月後半に帰国する。マンドリンを通じて知り合った夫人との間には五才の女の子と一才半の男の子がある。三十五才。神戸市北区在住。

（灘区の桑原マンドリン研究所にて）



# 鉄板焼と地酒。

全国の地酒  
〇〇銘柄勢揃い。

地酒を口に含むと、その土地柄の風土と人情の温もりにふれるようだ。  
さあ、今宵仲間とにぎやかに酌交そう。

あぐらをかいて、季節の鍋を囲んで……

※ご家族・少人数様のお食事には、個室もご用意いたしております。  
各種宴会にもお気軽にご利用いただけます。



ビアパーティ  
予約受付中

2階 三十六圓堂

鍋・しゃぶしゃぶ／気軽に利用できる

コーヒーに、お食事に  
お気軽にご利用いただける味の4店。

9階 スコッチ&  
ローストビーフ ガスティト

2階 すたんと割烹 銀堅

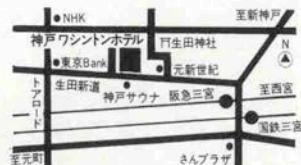
2階 コーヒーラウンジ 力アドバンス

2階 小宴会から会議まで  
多目的にご利用いただける 会議室



## 神戸ワシントンホテル

神戸市中央区下山手通2-11-5 (078)331-6111





## ●余力と愛のある 社会奉仕活動を

### ある集い■神戸ゾンタクラブ

「ゾンタ」とはスーインディアン語で「誠実」とか「愛」を意味する言葉であり、アメリカに一九一九年にゾンタクラブが発足されて以来、世界各国で広く浸透している。その目的は、「奉仕の理想の実践に努め、地域社会の発展に寄与すること」とされ、有職女性で組織されているのが大きな特徴だ。

神戸ゾンタクラブは現会長の金丸寿子さんが三年以上の歳月をかけて、やっと昨秋発足している。

「日本は元来、キリスト教国でないために社会奉仕的な事に関心が薄いようです。神戸は特に発足が出来遅れましたが、四十代後半から五十代前半の知的職業につかれている方が多いので、将来に期待できるでしょう」と金丸さん。

毎月十七日に例会を設け、時には講師も招いて、奉仕を必要としている団体を慎重に討議している。

会費は年額六万円で、現在メンバーは二十八名だが、女性実業家で入会してくれる人を捜している。

大変地味な活動の積み重ねであつても、世界四十八ヶ国という国際的な規模に広がっているので、少しづつ、輪は広がっている。国際港都である神戸で、ゾンタクラブの活動が定着することに期待したい。(合わせて35頁もお読みください)

神戸ゾンタクラブは現会長の金丸寿子さんが三年以上の歳月をかけて、やっと昨秋発足している。

「日本は元来、キリスト教国でないために社会奉仕的な事に関心が薄いようです。神戸は特に発足が出来遅れましたが、四十代後半から五十代前半の知的職業につかれている方が多いので、将来に期待できるでしょう」と金丸さん。

毎月十七日に例会を設け、時には講師も招いて、奉仕を必要としている団体を慎重に討議している。

会費は年額六万円で、現在メンバーは二十八名だが、女性実業家で入会してくれる人を捜している。

大変地味な活動の積み重ねであつても、世界四十八ヶ国という国際的な規模に広がっているので、少しづつ、輪は広がっている。国際港都である神戸で、ゾンタクラブの活動が定着することに期待したい。(合わせて35頁もお読みください)

「ゾンタ」とはスーインディアン語で「誠実」とか「愛」を意味する言葉であり、アメリカに一九一九年にゾンタクラブが発足されて以来、世界各国で広く浸透している。

その目的は、「奉仕の理想の実践に努め、地域社会の発展に寄与すること」とされ、有職女性で組織されているのが大きな特徴だ。

神戸ゾンタクラブは現会長の金丸寿子さんが三年以上の歳月をかけて、やっと昨秋発足している。

「日本は元来、キリスト教国でないために社会奉仕的な事に関心が薄いようです。神戸は特に発足が出来遅れましたが、四十代後半から五十代前半の知的職業につかれている方が多いので、将来に期待できるでしょう」と金丸さん。

毎月十七日に例会を設け、時には講師も招いて、奉仕を必要としている団体を慎重に討議している。

会費は年額六万円で、現在メンバーは二十八名だが、女性実業家で入会してくれる人を捜している。

大変地味な活動の積み重ねであつても、世界四十八ヶ国という国際的な規模に広がっているので、少しづつ、輪は広がっている。国際港都である神戸で、ゾンタクラブの活動が定着することに期待したい。(合わせて35頁もお読みください)

## このマークをご存知でしょうか？

パイルがいっぱい  
はじめまして「サンポート」です。

素肌にやさしいパイル地のウェアばかりをクリエイト  
強い陽差しを受けた肌に、心地よいタオル生地の服は  
これから季節に欠かせないウェアのひとつ  
'82年のリゾート感覚は「サンポート」を装つて……



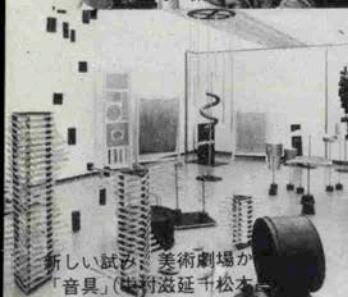
### ■主な取扱い商品

紳士タウンウェア、紳士リゾートウェア、レディースタウンウェア、レディースリゾート&ホームウェア、チャイルドウェア、オリジナルタオル生地、オリジナル小物、その他タオル製品全般

---

タオル ブティック サンポート

神戸市中央区楠町6丁目3-5井上ビル1F T E L (078) 341-0032



●コウベスナップ

## 装いを新たに県立近代美術館

昨年3月から新館建設のために休館していた兵庫県立近代美術館（樺崎四郎館長）の新館が完成し、竣工式が4月27日に盛大に開かれた。坂井時忠兵庫県知事より「この新館完成を機に更に県民の生活の中に美術が深く根付くようにな」との挨拶の後、中林県議会議長らの祝辞が贈られた。樺崎館長は「3千点を超える収蔵品のうち従来は僅かな作品の展示しかできなかつたが立派な常設館ができ、新しい躍進に向つて今日から出発したい」と抱負を語り、生活中での出会いの場として親しまれる美術館めざして新しい試みを行なっていくことを表明、竣工記念の「美術劇場—明日の美術館を求めて」が4月28日から5月30日まで現代美術のアーチストによる新しい感覚の作品を集め催された。